

1/10/83

(PARA USO SOLAMENTE CON LAS CLAUSULAS DEL INSTITUTO AMERICANO PARA CASCOS)

ADDITIONAL DEDUCTIBLE ADAPTATION CLAUSE

(For use whenever the Institute Machinery Damage Additional Deductible Clause and the Institute Additional Perils Clauses 1/10/83 (For use only with the American Institute Hull Clauses) are included in the same insurance)

CLÁUSULA PARA ADAPTACIÓN DE DEDUCIBLE ADICIONAL

(Para uso todas las veces que la Cláusula del Instituto sobre Deducible Adicional para Daño a la Maquinaria y las Cláusulas del Instituto sobre Peligros Adicionales 1/10/83 (Para uso solamente con las Cláusulas del Instituto Americano para Cascos) están incluidas en el mismo seguro)

I. ALCANCE

Queda acordado entre las partes que este Seguro también se rige por las siguientes Cláusulas:

La Cláusula arriba mencionada del Instituto sobre Deducible Adicional para Daño a la Maquinaria 1/10/83 será aplicada también a cualquier reclamación, o parte de ella, con relación a cualquier maquinaria, eje, equipo eléctrico o conexiones eléctricas, serpentín de calefacción de condensador para caldera o tubería asociada, cuando tal reclamación, o parte de ella, sea recuperable bajo la presente solamente por razón de la inclusión de las arriba mencionadas Cláusulas del Instituto sobre Peligros Adicionales – Cascos 1/10/83 en este Seguro.

II ORDEN

Esta Cláusula ha sido formulada con base en la CL307. Witherby & Co.Ltd., London.

Salvo los términos y condiciones que esta cláusula ha modificado, todo lo demás queda vigente e inalterado, tal como lo acordaron ambas partes al contratar la Póliza.